

Sciences pour  
la communication

# Opérateurs discursifs du français

Eléments de description sémantique  
et pragmatique

Jean-Claude Anscombe, María Luisa Donaire  
et Pierre Patrick Haillet (éds.)

Peter Lang

Sciences pour  
la communication

# Opérateurs discursifs du français

Eléments de description sémantique  
et pragmatique

Jean-Claude Anscombe, María Luisa Donaire  
et Pierre Patrick Haillet (éds.)

Peter Lang

# Introduction

María Luisa DONAIRE

Cet ouvrage est le résultat d'un travail collectif développé pendant une période de trois ans au sein du groupe de recherche OPÉRAS, constitué par douze chercheurs de diverses universités françaises et espagnoles: Jean-Claude Anscombe (LDI, Université de Paris-13), Pierre Patrick Haillet (Université de Cergy-Pontoise), Sandrine Deloor (Université de Cergy-Pontoise), Carolina Foullioux (Université Autonome de Madrid), Didier Tejedor de Felipe (Université Autonome de Madrid), Adelaida Hermoso Mellado-Damas (Université de Séville), Emma Alvarez Prendes (Université d'Oviedo), Camino Alvarez Castro (Université d'Oviedo), Flor María Bango de la Campa (Université d'Oviedo), Jesús Vázquez Molina (Université d'Oviedo), sous la direction de María Luisa Donaire (Université d'Oviedo). Le groupe a bénéficié d'une aide financière du Ministère de la Science et l'Innovation espagnol (projet FFI-2009-08714).

Ce projet est né de la nécessité de combler les déficiences concernant la définition sémantique d'unités linguistiques que nous avons regroupées sous l'étiquette *opérateurs discursifs*. Le classement traditionnel en parties du discours ne s'adapte pas à la description de ces unités, car on y trouve aussi bien des adverbes que des conjonctions ou des locutions diverses, et à cela s'ajoute leur diversité morphologique et syntaxique. Leur homogénéité réside plutôt dans leur statut sémantique et plus précisément sémantico-pragmatique, ce qui exige une redéfinition de ces unités linguistiques.

Dans un dictionnaire conventionnel, pour connaître la signification de *à coup sûr*, par exemple, il faut chercher ou bien dans *sûr* ou bien dans *coup*, où cette expression est classée comme une locution. Le fait que son fonctionnement soit différent selon qu'elle est adverbe de constituant ou adverbe d'énonciation n'est pas pris en considération. Dans l'entrée *sûr* on trouve également *bien sûr* en tant que locution adverbiale, sans qu'on puisse déduire à partir des définitions proposées ce qui rapproche

et ce qui distingue cette entité de *à coup sûr*. On a en tout cas une ou plusieurs expressions qui sont présentées comme équivalentes, mais curieusement on ne trouve pas les mêmes partout: pour *à coup sûr* dans le *TLF*, sous *coup* les synonymes sont *surement* et *certainement*, mais sous *sûr* cette expression est l'équivalent de *d'une manière certaine* ou *inéluçtable*. Si on cherche *bien sûr*, on trouve cette fois comme synonyme *certes* qui, dans le même dictionnaire, est présenté comme synonyme de *bien sûr* mais aussi de *à coup sûr*. Finalement, la circularité de ces définitions conduit l'utilisateur du dictionnaire à une impasse.

Les dictionnaires de langue nécessiteraient un renouveau méthodologique qui tienne compte des apports récents des diverses théories sémantiques, en ce qui concerne notamment ces unités qui sont essentielles à la construction de l'énoncé et à l'articulation du discours, et qui sont les «mots linguistiques» par excellence. Le présent ouvrage s'est fixé comme objectif de proposer pour ces unités une description adaptée à leur spécificité.

Nous nous sommes donné comme cadre scientifique celui qui nous semble s'adapter le mieux à notre objet d'étude, à savoir, une version récente de la théorie de l'Argumentation dans la Langue qui incorpore, notamment, la notion de *stratégie discursive*, la théorie des *stéréotypes* et la *polyphonie*. L'apport de Jean-Claude Anscombe et de Pierre Patrick Haillet a permis d'élaborer une méthode d'analyse fondée sur ces notions et a contribué par ailleurs à un développement et à une mise au point de ces bases théoriques. Ce volume présente des développements récents de ces approches théoriques dans les textes qui suivent cette introduction et qui précèdent la description des opérateurs.

L'analyse se veut scientifique et elle s'est donné comme principe fondamental l'application de critères linguistiques explicites, tels que la commutation, les paraphrases que chaque unité autorise et les enchaînements possibles à partir de l'unité étudiée. Les contributions réunies ici constituent des présentations schématiques de travaux de recherche exhaustifs et approfondis publiés ou à paraître dans leur intégralité dans des revues spécialisées.